|  |  |
| --- | --- |
| **5. NAPIREND** | **Ügyiratszám:** BSZ/47- /2022. |

**ELŐTERJESZTÉS**

a Képviselő-testület **2022. július 22-i** nyilvános ülésére

|  |  |
| --- | --- |
| **Tárgy:** | **A strandi büfékre kötött bérleti szerződések módosítása** |
| **Előterjesztő:** | Bíró Imre polgármester |
| **Előkészítette:** | dr. Kiss Balázs Tamás aljegyző |

**TISZTELT KÉPVISELŐ-TESTÜLET!**

A strandi büfék műszaki átadására 2022. július 4. napján került sor, emiatt Schindele Botond „e.v.” mint a büfék bérlője a büféket a 2022. évi strandi szezonban a tervezetthez képest sajnálatos módon már csak részlegesen tudja megnyitni. Ennek ellentételezéseként javaslom a 2022. évi bérleti díjak 50 %-ának elengedését, valamint a szerződések futamidejének egy évvel való meghosszabbítását. A szerződésmódosítások jelen előterjesztés mellékletét képzik.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megvitatni és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

|  |  |
| --- | --- |
|  | **HATÁROZATI JAVASLAT**  **I.**  Balatonszepezd Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2022. április 28-án, az „A” jelű büfé üzemeltetése tárgyában kötött bérleti szerződést az előterjesztés E/1 sz. melléklete szerint **módosítja**.  **Határidő:** azonnal  **Felelős:** polgármester |
|  | **II.**  Balatonszepezd Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2022. április 28-án, az „B” jelű büfé üzemeltetése tárgyában kötött bérleti szerződést az előterjesztés E/2 sz. melléklete szerint **módosítja**.  **Határidő:** azonnal  **Felelős:** polgármester |

Balatonszepezd, 2022. július 12.

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Bíró Imre**  polgármester |

*E/1 sz. melléklet*

**BÉRLETI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA**

*- „A” jelű büfé üzemeltetése tárgyában -*

Amely létrejött egyrészről

**Balatonszepezd Község Önkormányzata** (székhelye: 8252 Balatonszepezd, Árpád utca 27.; Törzskönyvi azonosító szám (PIR): 734257; statisztikai számjel: 15734257-8411-321-19; adószám: 15734257-2-19.; képviseli: Bíró Imre polgármester) mint és a továbbiakban: **„bérbeadó”**,

valamint másrészről

**Schindele Botond „e.v.”**  (székhely: 8252 Balatonszepezd, 480 hrsz.; nyilvántartási szám: 52058798; adószám: 68656340-2-39) mint és a továbbiakban: **„bérlő”**

együttesen és a továbbiakban, mint Felek vagy Szerződő Felek között, az alulírott napon, az alábbi feltételek mellett:

1. A Szerződő Felek rögzítik, hogy közöttük 2022. április 28. napján bérleti szerződés jött léte a Balatonszepezd belterület 477/1 hrsz. alatt felvett, természetben Balatonszepezd központi strandján található 24 m2 térmértékű a bérbeadó tulajdonában lévő hideg-melegkonyhás büfé üzletkörben üzemeltetendő felépítmény nyugati oldalára eső „A” jelű büfé tárgyában (a továbbiakban: **„bérlemény”**).
2. Tekintettel arra, hogy a bérlő a bérleményt a bérbeadóra visszavezethető okból csak 2022. július …….. tudta birtokba és használatba venni, a bérbeadó a 2022. évben esedékes bérleti díj 50 %-át elengedi.
3. Szerződő Felek a vállalkozási szerződés 2 pontját az alábbiak szerint módosítják:

*2. A felek a bérleti szerződést határozott, mégpedig* ***2027. szeptember 30.*** *napjáig szóló időtartamra (összesen 6 strandi szezon) kötik meg. A határozott idő elteltével a bérleti jogviszony megszűnik és a bérleményt a bérlő minden további felszólítás nélkül köteles a bérbeadó birtokába visszaadni. A felek legfeljebb egy alkalommal jogosultak a szerződést újabb 5 évvel meghosszabbítani.*

1. A bérleti szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal érvényben maradnak.
2. Jelen okirat 4 példányban készült, egyenként 1 oldalból álló magyar nyelvű okirat.

A Felek a módosítást elolvasták, megértették, és mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Balatonszepezd, 2022. július „ ”

|  |  |
| --- | --- |
| …………………………………………….. | …………………………………………….. |
| **Balatonszepezd Község Önkormányzata**  (képv.: Bíró Imre polgármester)  Megrendelő | **Schindele Botond „e.v.”**  Vállalkozó |

*E/2 sz. melléklet*

**BÉRLETI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA**

*- „B” jelű büfé üzemeltetése tárgyában -*

Amely létrejött egyrészről

**Balatonszepezd Község Önkormányzata** (székhelye: 8252 Balatonszepezd, Árpád utca 27.; Törzskönyvi azonosító szám (PIR): 734257; statisztikai számjel: 15734257-8411-321-19; adószám: 15734257-2-19.; képviseli: Bíró Imre polgármester) mint és a továbbiakban: **„bérbeadó”**,

valamint másrészről

**Schindele Botond „e.v.”**  (székhely: 8252 Balatonszepezd, 480 hrsz.; nyilvántartási szám: 52058798; adószám: 68656340-2-39) mint és a továbbiakban: **„bérlő”**

együttesen és a továbbiakban, mint Felek vagy Szerződő Felek között, az alulírott napon, az alábbi feltételek mellett:

1. A Szerződő Felek rögzítik, hogy közöttük 2022. április 28. napján bérleti szerződés jött léte a Balatonszepezd belterület 477/1 hrsz. alatt felvett, természetben Balatonszepezd központi strandján található 24 m2 térmértékű a bérbeadó tulajdonában lévő hideg-melegkonyhás büfé üzletkörben üzemeltetendő felépítmény keleti oldalára eső „B” jelű büfé tárgyában (a továbbiakban: **„bérlemény”**).
2. Tekintettel arra, hogy a bérlő a bérleményt a bérbeadóra visszavezethető okból csak 2022. július …….. tudta birtokba és használatba venni, a bérbeadó a 2022. évben esedékes bérleti díj 50 %-át elengedi.
3. Szerződő Felek a vállalkozási szerződés 2 pontját az alábbiak szerint módosítják:

*2. A felek a bérleti szerződést határozott, mégpedig* ***2027. szeptember 30.*** *napjáig szóló időtartamra (összesen 6 strandi szezon) kötik meg. A határozott idő elteltével a bérleti jogviszony megszűnik és a bérleményt a bérlő minden további felszólítás nélkül köteles a bérbeadó birtokába visszaadni. A felek legfeljebb egy alkalommal jogosultak a szerződést újabb 5 évvel meghosszabbítani.*

1. A bérleti szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal érvényben maradnak.
2. Jelen okirat 4 példányban készült, egyenként 1 oldalból álló magyar nyelvű okirat.

A Felek a módosítást elolvasták, megértették, és mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Balatonszepezd, 2022. július „ ”

|  |  |
| --- | --- |
| …………………………………………….. | …………………………………………….. |
| **Balatonszepezd Község Önkormányzata**  (képv.: Bíró Imre polgármester)  Megrendelő | **Schindele Botond „e.v.”**  Vállalkozó |